

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 85 (1967)
Heft: 93

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Registre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Parkhaus Elisabethen A. G., in Liquidation, Basel.

H. C. Hansen Electronics A.G., in Liquidation, Giarus.

Distillerie Dubuis & Cie SA., en liquidation, Sion.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 223276-223290.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation de marchandises originaires et en provenance de Suisse.

République du Niger: Imposition des exportations de certains produits.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Diesgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern

(689)

Gemeinschuldner: Klopfenstein Peter Ernst, Mechaniker, Freiburgstrasse 650, Niederwangen.

Datum der Eröffnung: 6. April 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. Mai 1967, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, Bern.

Eingabefrist: 22. Mai 1967.

NB. Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen nach ihrem Ermessen sofort einzeln oder gesamthaft zu verwerten (durch öffentliche Versteigerung oder freihändigen Verkauf), wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 22. Mai 1967 beim Konkursamt Bern dagegen schriftlich Einsprache erhebt.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftliche Kaufofferten einzureichen. Ebenso sind innert der gleichen Frist allfällige Eigentumsansprüche geltend zu machen.

Kt. Schwyz — Konkursamt March, 8853 Lachen

(690)

Gemeinschuldner: Wuest Heinz, 1936, Vertreter, von Lupfig (Aargau), in Reichenburg.

Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1967 (Art. 191 SchKG).

Eingabefrist: bis 13. Mai 1967.

NB. Das Konkursamt verwertet die Masse im summarischen Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, Art. 231 SchKG.

Kt. Solothurn — Konkursamt der Stadt Solothurn,

(703)

4500 Solothurn

Gemeinschuldner: Keller Urs, Peter, geb. 19. Juli 1945, des Jakob sel., von Marthalen (Zürich), Kaufmann, in Solothurn, Gotthelfweg 9, Inhaber der Einzelfirma Urs P. Keller, Arbeitsvermittlungsstelle für Musiker.

Orchester und Artisten sowie Betrieb einer Konzertagentur, Gerberngasse 2, Solothurn.

Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Mai 1967.

Die Forderungen sind Wert 11. April 1967 zu berechnen.

Kt. Aargau — Konkursamt, 5000 Aarau

(715^a)

Gemeinschuldner: Märki Adolf, geb. 1935, Möbelhändler, von Willingen (Aargau), in Hunzenschwil, früher in Aarau. Inhaber der Einzelfirmen: Möbel-Märki, Aarau und Märki Discount-Möbel, Aarau (mit Geschäftslokal in Hunzenschwil).

Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. April 1967, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.

Eingabefrist: bis 24. Mai 1967.

Kt. Aargau — Konkursamt, 5400 Baden

(704)

Gemeinschuldner: Lombriser Erwin, 1924, Vertreter (vordem Wirt im Restaurant Rossweid, Schneisingen), von Truns, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 59.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 13. April 1967.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Mai 1967.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5200 Brugg (716)
 Gemeinschuldner: Fischer Max, 1914, Giessermeister, von Schönholzerswilen (Thurgau), in Oberflachs.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1967, 12 Uhr.
 Ordentliches Verfahren.
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 26. April 1967, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal, Brugg (Gerichtsgebäude 2. Stock).
 Eingabefrist: bis 22. Mai 1967.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6500 Bellinzona (619)
Seconda pubblicazione

Fallito: Berta Primo, impresa costruzioni, Bellinzona.
 Data apertura fallimento: 1° marzo 1967.
 Prima assemblea dei creditori: 24 aprile 1967, ore 14.30, nell'aula del consiglio comunale di Bellinzona.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 8 maggio 1967.

Termine per le insinuazioni delle servitù: 2 maggio 1967.

Immobili da realizzare: nel comune di Bellinzona:

	mappa N°	misura mq.
abitazione	3864 A	94
pollajo	3864 B	33
lavatoio	3864 C	8
giardino	3864 d	265
ronco vignato	3864 e	781
strada	3864 f	139

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (691)

Faillie: Société Phasa S.A., appareils et machines, place de la Gare 4, à Renens.

Date du prononcé: 13 avril 1967.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 mai 1967.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (692)

Failli: Wyss Roger, entreprise de maçonnerie, chemin de Boston 23, Lausanne.

Date du prononcé: 13 avril 1967.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 mai 1967.

NB. Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, sauf s'il y a modification.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Bern - Konkursamt, 3600 Thun (693)

Ueber Ott Rudolf, 25, Ringweg 11, Steffisburg-Station, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 4. April 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. April 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Mai 1967 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1000.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (717)

Gemeinschuldner: Schmidt Hanspeter, Plattenleger, Kollektivgesellschaft der am 30. Januar 1967 erloschenen Firma «Schmidt, Wipf & Casola», Ausführung von Wand- und Bodenbelägen usw., wohnhaft Steinentorstrasse 18, in Basel, jetzt Pappelstrasse 51, in Neuallschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 16. März 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 19. April 1967.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 800.—): 2. Mai 1967. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel (694)

Ergänzung des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Forderungseingaben Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Ahorn, mit Sitz in Biel.
 Anfechtungsfrist: bis 2. Mai 1967.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (705)

Im Konkurs über Steffen Ernst, Küchenchef, Hirtenhofstrasse 36, in Luzern, früher Gastwirt im Hotel Sonne, in Herzogenbuchsee, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg - Office des faillites de la Glâne, 1680 Romont (714)

Failli: Thévenaz Jean-Pierre, autrefois restaurateur, Hôtel-Motel-Restaurant de la Poularde, à Romont.

Date du dépôt: 20 avril 1967.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours dès la présente publication.

Kt. Solothurn - Konkursamt Kriegstetten, 4500 Solothurn (706)

Im Konkurs über Zimmermann Ernst, Benedikts sel., geb. 1904, von Englisberg (Bern), Zimmermann, in Lohn, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (718)
Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Waldmeier-Sulzer Othmar Ernst, Inhaber der Firma «Audio Products O. E. Waldmeier», Vertretungen und Fabrikation von schwachstrom-technischen Artikeln, Sternenfeldstrasse 46, in Birsfelden, wohnhaft Unterm Schellenberg 193, in Riehen.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Altloggenburg, 9620 Lichtensteig (719)
Kollokationsplan. Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: Meili Erich Otto, Spezialholzbau, Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (St. Gallen), zurzeit unbekanntem Aufenthalte.
 Der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar in vorgenanntem Konkurs liegen beim ausserordentlichen Konkursbeamten Dr. P. Kaufmann, Rechtsanwalt, Lichtensteig, auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 24. April bis 3. Mai 1967.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (707)

Faillie: Marrel (Suisse) S.A., véhicules, place de la Riponne 4, à Lausanne.

Date du dépôt: 22 avril 1967.

Délai pour intenter action en opposition: 2 mai 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2300 La Chaux-de-Fonds (708)

Etat de collocation — Objets de stricte nécessité

Failli: Paccard André Roland, droguiste, anciennement Droguerie Rolando, rue Daniel-Jeanrichard 22, à La Chaux-de-Fonds, actuellement domicilié rue Sophie-Mairet 15, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité, où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 22 avril 1967; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

Kt. Graubünden - Konkursamt, 7130 Ilanz (709)

Der Konkursrichter des Kreises Ilanz hat mit Entscheid vom 17. April 1967 das Konkursverfahren über Stiefenhofer Karl, Ilanz, früher Thal (St. Gallen), gemäss Art. 268 SchKG, als geschlossen erklärt.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Ct. du Valais - Office des faillites, 1870 Monthey (695)

Homologation de concordat et révocation de faillite

Par décision du 28 février 1967, le président du Tribunal du district de Monthey a homologué le concordat en cours de faillite proposé à ses créanciers par Grandjean-Roch Denise, Les Lettes, Monthey.

La faillite prononcée le 4 août 1965 est révoquée et la débitrice est réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

Kt. Zürich - Konkursamt Eglisau (551)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Firma Wetag A.G., in Heinrütli-Widen (Aargau), wird im Auftrage des Konkursamtes Bremgarten (Aargau), Dienstag, den 2. Mai 1967, 15 Uhr, im Restaurant «Zun Pflug», in Rafz, öffentlich versteigert:

Im Gemeindebanne Rafz liegend: Parzelle Nr. 491.1, Grundbuchblatt 1226, zirka 46,00 Aren Wiesen in der Winterhalde (zirka 6 Aren sind zur Zeit noch mit Reben bepflanzt).

Anmerkung laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 9200.—.

Vom Zuschlagspreise sind Fr. 2000.— unmittelbar vor dem Zuschlage und der ganze Rest innert 14 Tagen ab Steigerungsdatum zu bezahlen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 14. April 1967 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf. Erstere erwachsen in Rechtskraft, sofern sie nicht innert zehn Tagen vom Tage der Auflegung an gerechnet durch Beschwerde beim Bezirksgericht Bülach angefochten werden.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung mit unterzeichneter Amtsstelle (Tel. 96 31 06).

8193 Eglisau, den 21. März 1967

Konkursamt Eglisau
 Hänseler, Substitut

Kt. Schwyz — Konkursamt, Schwyz

(710)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs über die Firma Emag, Eisen- und Metallbau A.G., Brunnen, gelangt Dienstag, den 30. Mai 1967, 15 Uhr, im Restaurant Rosengarten, in Brunnen, die nachbezeichnete Liegenschaft an öffentliche, einmalige Versteigerung:

Parzelle Land mit Werkstätte und Wohnungsaufbau, Flächeninhalt 2595 m², Grundbuch Nrn. 1282 und 1553, Ingenbühl.

Brandversicherungssumme: Fr. 400 000.—
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350 000.—

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen ab 15. Mai 1967 beim Konkursamt Schwyz zur Einsicht auf.

Vor dem endgültigen Zuschlag ist eine Barzahlung von Fr. 5000.— zu entrichten.

Die Besichtigung des Steigerungsobjektes findet Dienstag, den 30. Mai 1967, 14 Uhr, statt.

6430 Schwyz, den 19. April 1967

Konkursamt Schwyz

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundstaherechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Elngabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gültigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Réalisation des immeubles**dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Thurgau — Betreibungsamt Altnau

(696)

Einzig betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Bosshart Louis, Hotel Adler, Stein am Rhein (nicht entlassener Pfandschuldner).

Dritteigentümerin: Firma Hermann Herzog AG., Wettingen, Landstrasse 83, Liegenschaft und Zugehör: Im Bann Güttingen; Parzelle Nr. 293; zirka 16.50 Aren Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus, Gasthaus und Laden «zum Lamm», Nr. 130, brandversichert für Fr. 203 000.—; Remise, Schlachthaus und Waschhaus, Nr. 132, brandversichert für Fr. 34 000.—; Zugehör von Inventar im Gesamtwert von Fr. 30 000.—. Parzelle Nr. 371, zirka 32 Aren Wiese, Acker im Bild.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 257 000.—

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 3. Rang.

Steigerungstag: Dienstag, den 23. Mai 1967, 14 Uhr.
Steigerungsort: Gasthaus «zum Lamm», in Güttingen.
Eingabefrist: 28. April 1967.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Büro des Betreibungsamtes Altnau: vom 1. bis 11. Mai 1967.

8595 Altnau, den 4. April 1967

Betreibungsamt Altnau

Ct. de Vaud — Office des poursuites, Nyon

(697)

Vente juridique d'immeubles — Terrains**Echère unique**

Vendredi 9 juin 1967, à 15 heures, à l'Hôtel du Lac, à Coppet, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à: Société immobilière Le Bornalet S.A., siège à Genève, savoir:

Commune de Commugny

En lieux dits «En Combaz Carraz», «En Communégay», parcelles 133, 134, 851, fo 28, comprenant pré et champs d'une superficie totale de 168 ares 93 centiares.

Estimation fiscale: Fr. 400 000.—
Taxe de l'office des poursuites: Fr. 253 395.—

Délai pour les productions: 12 mai 1967.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 2^e rang.

La désignation cadastrale, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés dès le 22 mai 1967, au bureau de l'office, place du Château 10, à Nyon.

1260 Nyon, le 17 avril 1967

Office des poursuites Nyon,
le préposé: R. Curchod**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais — Arrondissement de Saint-Maurice

(698)

Débitrice: Silosa S.A., sables et graviers, à Evionnaz (Valais).

Date de l'octroi du sursis par décision du Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice: 14 avril 1967.

Durée du sursis concordataire: 4 mois, expirant le 14 août 1967 (art. 293 LP et F et ss.).

Commissaire au sursis: M. Mottet Marcel, préposé à l'office des poursuites et faillites, 1890 St-Maurice.

Délai pour les productions: dans les 20 jours dès la présente publication et au plus tard le 13 mai 1967.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP et F).

Tous les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire. Toutes les pièces justificatives à l'appui de leurs créances doivent être produites avec la consigne.

Assemblée des créanciers: le vendredi 14 juillet 1967, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville, à St-Maurice (salle électorale, 2^e étage).

Examen des pièces: dès le 4 juillet 1967, les documents relatifs au concordat seront déposés au bureau de l'office des poursuites et faillites de St-Maurice où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif(SchKG 816^a bis 816^b)(L.P. 816^a à 816^b)

Ct. de Vaud — Arrondissement de Bex

(623^b)**Vente d'immeubles**

Le mercredi 24 mai 1967, à 15 heures, à Bex, dans une salle du café de l'Hôtel de Ville, le liquidateur du concordat par abandon d'actif

Fleuti Alf. S.A.,

à Bex, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles désignés ci-après propriété de cette masse concordataire:

Commune de Bex — Au Caroz

sous art. 6010 — 6011 — du 6012 — 6009 du 11522 — du 11523

Entrepôt et garage d'une surface de 520 m²,

places d'une surface de 99 m².

Habitation d'une surface de 90 m²,

places d'une surface de 44 m².Surface totale: 753 m².

Estimation fiscale: Fr. 82 000.—

Valeur d'assurance incendie de base: Fr. 80 700.—

Estimation juridique: Fr. 112 920.— faite par expert.

Délai de productions pour les servitudes: 2 mai 1967. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription au registre public et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits au liquidateur ci-dessous désigné dans le délai imparti en joignant à leur production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle, même en l'absence d'inscription au registre foncier.

La désignation cadastrale, les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 8 mai 1967 à disposition des amateurs au bureau du liquidateur: office des faillites, Villa Montex, à Bex (bureau ouvert le matin, samedi fermé).

1880 Bex, le 6 avril 1967

Alf. Fleuti S.A., Bex,
en liquidation concordataire:
F. Bigler, liquidateur**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich — Konkurskreis Unterstrasse-Zürich

(720)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 20. April 1967 die der Firma Sommer A. & Co., Turnerstrasse 1, 8006 Zürich, gewährte Nachlass-Stundung bis zum 20. Juni 1967 verlängert. Die ursprünglich auf Mittwoch, den 26. April 1967, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, 8001 Zürich, angesetzte Gläubigerversammlung wird auf Freitag, den 26. Mai 1967, 14.30 Uhr, verschoben. Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

8006 Zürich, den 20. April 1967

Der gerichtlich betstellte Sachwalter:
RA Dr. Werner Voska
Walchestrass 27, 8006 Zürich

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Yverdon

(699)

Les sursis concordataires accordés le 1^{er} février 1967 à la société ci-après et personnellement à ses associés indéfiniment responsables:

1^o Gianferrari frères, société en nom collectif, entreprise de construction, Chalamont 9, Yverdon;

2^o Gianferrari-Ozeley Ettore, même adresse;

3^o Gianferrari-Magenat Ottavio, Gasparin 5, Yverdon, sont prolongés de deux mois, soit jusqu'au 1^{er} août 1967, par décisions du 17 avril 1967 du président du Tribunal d'Yverdon.

Les assemblées des créanciers appointées au 28 avril 1967, à 15 heures 30, sont renvoyées au vendredi 30 juin 1967, à 15 heures 30, en salle du Conseil communal, Hôtel de Ville, à Yverdon.

Les créanciers pourront consulter les dossiers dès le 15 juin 1967, à l'office des faillites d'Yverdon (rue du Lac 48) où ils seront à disposition.

1401 Yverdon, le 18 avril 1967 Le commissaire au sursis: Dufey

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Freiburg - Richteramt des Sensebezirkes, Tafers

(711)

Die Verhandlung über den von Egger Moritz, Bauunternehmer, Giffers, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt am Mittwoch, den 3. Mai 1967, um 9 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes in Tafers, im Amthaus Tafers.

Die Akten können in der Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes in Tafers eingesehen und Einwendungen gegen den Nachlassvertrag schriftlich und auch noch in der Verhandlung erhoben werden.

1712 Tafers, den 17. April 1967 Der Gerichtspräsident

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Kt. Aargau - Bezirksgericht Baden

(700)

Der vom Geschwister Erismann Rolf, geb. 1938, Sportplatzkiosk, in Wettingen, Altenburgstrasse 50, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 50% abgeschlossene Nachlassvertrag wird richterlich genehmigt.

Das Konkursamt Baden als Sachwalter wird beauftragt, die Nachlassdividende auszuzahlen.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 13. April 1967 Bezirksgericht Baden

Ct. Ticino - Prctura di Vallemaggia, Cevio

(701)

La pretura di Vallemaggia rende noto che, con decreto 7 aprile 1967, è stato omologato il concordato proposto dalla ditta Tavernetti Tranquillo, in Mogliegno, sulla base del pagamento di una percentuale concordataria del 10% ai creditori di quinta classe.

I versamenti devono essere effettuati in due rate: 5% entro un mese dall'omologazione cresciuta in giudicato e 5% entro il 31 dicembre 1967.

6675 Cevio, 18 aprile 1967 Per la pretura: il segr. ass. N. Moretti

Homologation du concordat par abandon d'actif

(L. P. 316 d)

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Orbe

(702)

Par décision du 5 avril 1967, le président du Tribunal du district d'Orbe a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par Radicevic Milenko, champignonnières, à Orbe.

Liquidateur: René Baudat, préposé aux faillites, Orbe.

Commission des créanciers: Edy-J. Roy, gérant FVAV., Orbe, Walter Marolf, machines, Finslerhennen (Berne), un représentant de la commune d'Agiez.

1350 Orbe, le 18 avril 1967 Le liquidateur: R. Baudet

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages - Refus d'homologation de concordat

Ct. de Berne - Tribunal du district, Porrentruy

(712)

Refus d'homologation d'un concordat par abandon d'actif

Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que, par jugement du 5 avril 1967, le président du Tribunal II, du district de Porrentruy a refusé d'homologuer les propositions concordataires soumises à ses créanciers par Gérances et Arbitrages SA., à Porrentruy.

2900 Porrentruy, le 19 avril 1967
Le président du Tribunal II e. r.: Joset

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. du Valais - Tribunal cantonal, Sion

(713)

Rejet d'un recours et ouverture de faillite

Le Tribunal cantonal du Valais rend notoire qu'en séance du 18 avril 1967 il a:

- rejeté le recours formé par Nigg Hermann, contre la décision du Juge-instructeur de Sierre, prononçant la faillite du recourant en date du 2 décembre 1966;

- révoqué l'effet suspensif octroyé par décision du 19 décembre 1966;

- fixé l'ouverture de la faillite au 2 décembre 1966, à 8 heures 30.

1951 Sion, le 18 avril 1967 Tribunal cantonal du Valais,
le président: R. Spahr

Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

12. April 1967.

Versicherungsstiftung für das Personal der Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1961, Seite 642). Die Unterschrift von Hanni Grob ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Grob-Mas, von Knonau, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

12. April 1967.

Stiftung für Arbeiter- und Angestelltenfürsorge der Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1965, Seite 480). Die Unterschrift von Hanna Grob-Bau ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Grob-Mas, von Knonau, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

17. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Elwa A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Elwa A.G.», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen: Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Menachem Uscher, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Richard Wagner-Strasse 6 in Zürich 2 (bei der Firma Elwa A.G.).

17. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Pfister, Inhaber René Scherzinger, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. April 1967 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Elektro-Pfister, Inhaber René Scherzinger», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt René Scherzinger, von Sargans, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Seminarstrasse 1 in Zürich 6 (bei der Firma Elektro-Pfister, Inhaber René Scherzinger).

17. April 1967.

Stiftung Hilfskasse für bedürftige Kranke, Schössli-Bergheim, in Oetwil am See. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Februar 1967 eine Stiftung. Zweck: finanzielle Unterstützung bedürftiger Kranker im privaten psychiatrischen Krankenhaus Schössli, in Oetwil am See, und im Bergheim, in Uetikon am See. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Dr. med. Max Hinderer, von Stallikon, in Oetwil am See, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Willy Bächtold, von Basel, in Oetwil am See, und Hedy Senn, von und in Uetikon am See, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Zum Schössli (c/o Dr. med. Max Hinderer, Nervenheilanstalt Schössli).

17. April 1967.

Personalwohlfahrtsstiftung der Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 224 vom 26. September 1964, Seite 2899). Diese Stiftung hat sich mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 27. Oktober 1966 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. April 1967.

Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Ferd. Lendi Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 18 vom 25. Januar 1964, Seite 251). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 27. Oktober 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Personalwohlfahrtsstiftung der Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft. Sitz der Stiftung ist jetzt Zollikon. Sie bezweckt nun die Fürsorge für die Dienstpflichtigen der «Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft», in Glarus, und deren sämtlicher Tochtergesellschaften sowie für die Hinterbliebenen der Dienstpflichtigen bei Wegfall des Erwerbseinkommens zufolge Alters, Invalidität, Todes, Krankheit, Unfalls und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Organ der Stiftung ist nun auch die Verwaltungskommission. Die Unterschrift von Frieda Lendi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Rosenberger, von Zürich, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrates.

Domizil der Stiftung: Lenzenwiesstrasse 16 (bei der «Kontrofina» A.-G. für Kontroll- und Finanzgeschäfte).

17. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Buchs, Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1963, Seite 180). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 11. August 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Buchs AG. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Paul Buchs AG», in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift von Pedro Pujol ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Abderhalden, von Kappel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Freilagerstrasse 11 in Zürich 9 (bei der Firma Paul Buchs AG).

17. April 1967.

Fürsorgestiftung des Schweizerischen Metall- und Uhrenarbeiterverbandes, Sektion Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1953, Seite 2079). Mit Beschluss vom 6. Oktober 1966 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung: Fürsorge für die Mitglieder des Schweizerischen Metall- und Uhrenarbeiterverbandes, Sektion Zürich, und die Angestellten seiner Sekretariate Zürich, Oerlikon und Schlieren durch Gewährung von Unterstützungen bei Notlagen, die durch Arbeitslosigkeit, Krankheit, Unglücksfälle, Alter, Invalidität oder ähnliche persönliche Gründe verursacht sind. Die Unterschrift von Jacques Uhlmann ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Robert Meyer, von Rüdlingen und Zürich, in Zürich, Geschäftsleiter (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

17. April 1967.

Personalfürsorge-Stiftung der Konfektionsabteilung der Gesellschaft Schweizerischer Manufakturisten, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1958, Seite 3327). Diese Stiftung hat sich mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Mai 1966 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. April 1967.

Fürsorgestiftung der Firma Ernst Meili AG., Distillerie, Mettmenstetten, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1958, Seite 459). Laut vom Bezirksrat Affoltern am 10. März 1967 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88, Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

17. April 1967.

Fürsorgestiftung der Firma Schoop, Reiff & Co., A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1964, Seite 3740). Die Unterschriften von Fritz Streiff-von Orelli; Walter Groebli-von Orelli; Hans Gut und Emil Diener sind erloschen. Jacob Reiff führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Jakob Walter Reiff, von Zürich und Dietlikon, in Zollikon, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Hans Jenni, von Glarus, in Pfungen, und Max Huber, von und in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates.

17. April 1967.

Stiftung für das Hans Schachenmann-Heim des Eidg. Kunstturner-Verbandes, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1965, Seite 2852). Die Unterschrift von Max Bangerter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Anton Müller, von Sigriswil, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

17. April 1967.

Fürsorgefonds der Eisen, Stahl und Röhren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1967, Seite 524). Die Unterschrift von Dr. Leo Fromer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Jakob Voldum, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

17. April 1967.

Personalfürsorgestiftung des Verbandes der Haus- und Grundeigentümer der Stadt Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1960, Seite 763). Die Unterschriften von Rudolf Schmid und Dr. Rudolf Trüb sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans U. Fröhlich, von Zürich und Wädli, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Paul Meienberger, von Wildhaus, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

17. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Jakob Lips, in Urdorf (SHAB. Nummer 290 vom 12. Dezember 1964, Seite 3739). Die Unterschrift von Hans Bucher ist erloschen.

18. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Meier AG., Autobetrieb, in Regensdorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «E. Meier AG., Autobetrieb, Regensdorf ZH», in Regensdorf, sowie deren Angehörige, Hinterlassene und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Ernst Meier jun., von Zürich, in Regensdorf, Präsident des Stiftungsrates, und Ernst Meier sen., von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt Alois Wiederkehr, von Spreitenbach, in Zürich, weiteres Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Althardstrasse 170 (bei der E. Meier AG., Autobetrieb, Regensdorf ZH).

Bern - Berne - Berna
Bureau Aarwangen

18. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Ziegel- und Backsteinfabrik AG, in Langenthal (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1955, Seite 2559). Die Unterschrift des Präsidenten Arnold Spychiger ist infolge Todes erloschen. Neuer Präsident ist Willi Baumann, bisher Mitglied. Vizepräsident ist Dr. Walter Wegmüller, von Walkringen, in Langenthal. Sekretär ist Dr. Fritz Hämmerli wie bisher. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

12. April 1967.

Personalfürsorge-Stiftung der Handelsstelle des Schweizerischen Milchkäuferverbandes, in Bern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1958, Seite 741). Die Unterschriften von Fritz Moser, Präsident, und Paul Herrmann, Sekretär, sind erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch Josef Aerni, von Bolken, in Selzach, Präsident, und Christian Clavadetscher, von Malans, in Dagmersellen, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv.

12. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Vereinigte Mineralwasser Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1958, Seite 1360). Die Unterschrift von Kurt Atzenweiler ist erloschen. Peter Eggenberg, von Uebschi, in Kehrsatz, ist neu in den Stiftungsrat gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

12. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Beat Geissbühler, Versicherungsagentur, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1964, Seite 1991). Die Unterschrift von Rolanda Küffer ist erloschen. Die Stiftung wird jetzt vertreten durch Beat Geissbühler, Präsident (bisher), und Margrit Liechti, von Lauperswil, in Langnau i.E., Aktuarin (neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Trachsel & Steiner, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Gewährung von Fürsorgeleistungen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Arbeitgeber können der Stiftung ebenfalls angehören, sofern die in der Stiftungsurkunde umschriebenen Voraussetzungen erfüllt sind. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Franz Trachsel, von Bern und Rüeggisberg, in Bern, Präsident; Friedrich Steiner, von Dürrenäsch und Bern, in Bern, und Peter Howald, von Graben, in Köniz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Seftigenstrasse 41 (bei der Stifterfirma).

12. April 1967.

Kantonal-bernisches Säuglings- und Mütterheim in Bern (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1966, Seite 2800). Die Unterschrift von Werner Hänni ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Bernhard Müller (bisher); Vizepräsident ist Hans-Ulrich Häsenberger, von St. Peterzell, in Bern (neu); Sekretär ist Dr. Walter Lehmann (bisher).

12. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma J. & E. Waeny, in Wabern, Gemeinde Köniz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. März 1967 eine Stiftung. Zweck: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 2 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ernst Waeny, Senior, von Unterschlatt, in Spiegeli, Gemeinde Köniz, ist Präsident des Stiftungsrates; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Seftigenstrasse 198 (bei der Stifterfirma).

14. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firmen Kollbrunner A.G. in Bern und Kaegi A.G. in Zürich, in Bern (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1965, Seite 1780). Sekretär des Stiftungsrates ist Bruno Fatzer, von Romanshorn, in Wabern, Gemeinde Köniz. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1967.

Konrad-Trüb-Fonds, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. März 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt: Förderung der Lehrlingsausbildung im Schreinergerwerb auf dem Gebiet der Sektion Bern des Verbandes Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Karl Schneider, von Seftigen, in Bern, Präsident; Hans Gfeller, von und in Bern, Vizepräsident; Werner Ringelsen, von Stein (Appenzel A.-Rh.), in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gerbergasse 26 (beim Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Sektion Bern).

18. April 1967.

Ferienheim Buebebürg-Schönried, in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3650). Die Unterschriften von Hans Riesterer, Präsident, und Albert Christen, Vizepräsident, sind erloschen. Für die Stiftung führt der Präsident oder der Vizepräsident Kollektivunterschrift mit dem Sekretär, dem Kassier oder dem Verwalter. Präsident ist Adolf Barbier, von Coussibleré und Bözingen, in Bern (neu); Vizepräsident ist Helmut Schärli (bisher Verwalter); Sekretär ist André Baumann (bisher); Kassier ist Dr. Alfred Bretscher (bisher); Verwalter ist Peter Herrenschanz, von Kirchlindach, in Bremgarten bei Bern (neu).

18. April 1967.

Wohlfahrtsstiftung der Losinger-Unternehmungen, in Bern (SHAB. Nummer 185 vom 10. August 1963, Seite 2330). Die Mitglieder des Stiftungsrates Rudolf Fricker und Dr. Kurt Perolini führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

18. April 1967.

Fürsorgestiftung der Losinger-Unternehmungen, in Bern (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1963, Seite 1058). Die Unterschrift von Ernst Studer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Mitglieder des Stiftungsrates Hans W. Friedli, Präsident (bisher Sekretär), Dr. Robert Losinger, von Burgdorf, in Bern (neu), und Pierre Peitrequin (bisher) führen Einzelunterschrift.

18. April 1967.

Armenerziehungsanstalt auf der Grube, in Köniz (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1957, Seite 1119). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. April 1966, genehmigt am 10. März 1967 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die bisherige juristische Person nach albernischem Recht als Stiftung bezeichnet. Ihre Statuten wurden gleichzeitig geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Knabenheim auf der Grube Niederwangen**. Sie bezweckt: Betrieb eines Erziehungsheimes für bildungsfähige Knaben, die wegen körperlichen oder geistigen Gebrechen oder besonderer Familien-

verhältnisse zur Erziehung und Schulung in ein Heim eingewiesen werden. Die Organe der Stiftung sind der aus 9 bis 13 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, der Vorsteher und die Kontrollstelle. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär-Kassier. Präsident ist Rudolf Hostettler, von Bern, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (neu); Vizepräsident ist Theodor Meister, von Schaffhausen, in Köniz (neu); Sekretär-Kassier ist Alfred Ganz, nun in Muri bei Bern (bisher). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Hunziker ist erloschen.

Bureau Biel

13. April 1967.

Stiftung «Chasseral», in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Januar 1967 eine Stiftung. Zweck: allen Arbeitgebern, die sich bei ihr anschliessen, die Vorsorge für Alter, Krankheit, Invalidität und bei vorzeitigem Tod ihrer Arbeitnehmer bzw. deren Hinterbliebenen zu erleichtern. Die Arbeitgeber (Firmainhaber) können sich dem Fürsorgezweck ebenfalls anschliessen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat bestehend aus 3 bis 7 vom Stifter zu bezeichnenden Mitgliedern. Der Stifter bezeichnet ebenfalls die Kontrollstelle. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Es sind dies: Siegfried Gasser, von Belp, in Biel, Präsident; Max Rutishauser, von Dünershaus (Thurgau), in Frauenfeld, Vizepräsident und Sekretär; Dr. Fritz Künzler, von Zürich und Walzenhausen, in Winterthur, Mitglied. Domizil der Stiftung: Bahnhofplatz 5, im Büro der «Winterthur-Leben».

13. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gestach & Co. AG, in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Februar 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Tod, Militärdienst und Arbeitslosigkeit sowie für die Schulung und berufliche Ausbildung der Kinder. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Gestach, von Wittenbach und Sursee, in Biel, Präsident; Hans Huber, von Oberembrach (Zürich), in Längnau b. Biel, Sekretär; Jakob Rotta, von und in Biel. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: Mettlenweg 9b, im Bureau der Firma «Gestach & Co. AG».

13 avril 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel des entreprises Fabrique Gamma, H. et A. Rossel, et A. Rossel-Conrad, montres La Trame, société anonyme, à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 3 mars 1967, une fondation ayant pour but d'accorder des allocations de secours: à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même; à l'employé, en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge, entièrement ou pour la part principale, au moment de son décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins trois membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Henri Rossel, de Tramelan, à Bienne, président; André Rossel, de Tramelan, à Bienne, vice-président; Paul Landry, de La Heutte, à Bienne, secrétaire. Adresse de la fondation Rue du Stand 33, en les bureaux des maisons Fabrique Gamma, H. et A. Rossel, et A. Rossel-Conrad, montres La Trame, Société anonyme.

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Pavag AG, in Nebikon (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1962, Seite 2572). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen August Furrer ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Gottfried von Meiss, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet zu zweien.

10. April 1967.

Sterbekasse-Stiftung des Personalverbandes der CKW, in Luzern (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1966, Seite 1317). Albert Zurkirch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Franz Pfister, von Zell (Luzern), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Er zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

12. April 1967.

J. Burri Stiftung, in Wolhusen (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1942, Seite 2706). Alois Bucher-Keiser ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Präsidentin Alice Burri-Minnet (bisher) und der Kassier Jakob Kuhn (bisher) führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Edwin Minnet, von Aristau, in Wolhusen. Domizil: bei Walzmühle AG. Wolhusen.

12. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Hans Hofmann, Malergeschäft, Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1962, Seite 2515). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Alfred Bianchi ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Wiprächtiger, von und in Luzern.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

12. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Angestellten der Firma Roseba A.G., Welschenrohr, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 140 vom 20. Juni 1964, Seite 1911). Eugen Rötheli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden: Felix Allemann, von und in Welschenrohr. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Bureau Olten-Gösgen

13. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma H. & A. Wyss, in Kappel. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. März 1967 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Einziges Organ der Stiftung ist der aus fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident des Stiftungsrates Hans-

ruedi Wyss und der Vizepräsident Albert Wyss, beide von und in Kappel (Solothurn), vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberlohn 244, bei der Stifterfirma.

13. April 1967.

Personalfürsorgestiftung Dr. H. Spirig, in Olten. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. März 1967 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Einzelfirma «Dr. H. Spirig, chem-pharm. Präparate», in Olten, und deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage. Vertraglich können auch die Arbeitnehmer anderer Unternehmungen des Stifters der Stiftung angeschlossen werden. Organe der Stiftung sind der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates Dr. Hugo Spirig, von Widnau, in Starrkirch-Wil, führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär und Mitglied Othmar Eigensatz, von Sins, in Kappel (Solothurn), oder mit dem Mitglied Alfons Stritt, von Tafers und Freiburg, in Dulliken. Domizil: Hauptgasse 18, bei «Dr. H. Spirig, chem-pharm. Präparate».

Bureau Stadt Solothurn

12. April 1967.

Angestellten-Stiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A., in Solothurn (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1963, Seite 1291). Die Unterschrift von Dr. h. c. Ernst Meyer ist infolge Todes erloschen. Charles Blunier ist nun Präsident des Stiftungsrates. Neu ist als Mitglied gewählt worden, Dr. Walter Born, von Balsthal, in Solothurn. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

12. April 1967.

Arbeiter-Stiftung der Firma Roamer Watch Co. S.A., in Solothurn (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1963, Seite 1291). Die Unterschrift von Dr. h. c. Ernst Meyer ist infolge Todes erloschen. Charles Blunier ist nun Präsident des Stiftungsrates. Neu ist als Mitglied gewählt worden, Max F. Meyer, von und in Solothurn. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

11. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Sandmann A.-G., Altstätten (SG), in Altstätten (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1960, Seite 74). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 21. März 1967 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

14. April 1967.

Fürsorgefonds der Gebrüder Grämiger AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1966, Seite 2297). Die Unterschrift von Leo Grämiger ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Albert Joos AG, in Chur, in Chur (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1962, Seite 436). Albert Joos jun., bisher Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident zeichnet kollektiv zu zweien Paul Theiler, von Entlebuch und Sursee, in Chur.

14 aprile 1967.

Fondo di Previdenza per il Personale della Valmoesa S.A., in San Vittore (FUSC. del 26 giugno 1965, N° 145, pagina 2008). Carlo Giacomini non fa più parte per dimissioni del consiglio di fondazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione è Camillo Annoni, da ed in San Vittore, con firma collettiva col presidente.

Aargau - Argovie - Argovia

14. April 1967.

Pensionskasse der Dr. A. Landolt A.-G., in Zofingen (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1961, Seite 1672). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1966 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 31. März 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt den Schutz der ständigen männlichen und weiblichen Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie der Angehörigen und Hinterbliebenen der Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe sind der aus fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die weiteren Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Hugo Rüegger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Stiftungsrates (Rechnungsführer) Wilhelm Peter Schmid wohnt nun in Oberentfelden.

14. April 1967.

Wohlfahrtsfonds des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes, Sektion Zofingen, in Zofingen (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1965, Seite 2997). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1966 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 10. März 1967 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die zu publizierenden Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

14. April 1967.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte & Arbeiter der Firma Gebr. Meier in Brugg, in Brugg (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1943, Seite 69). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. April 1967 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 28. September 1962 wurde der Stiftungsakt vom 30. Dezember 1942 geändert. Der Name der Stiftung lautet: Personalfürsorgestiftung der Gebr. Meier AG, Tiefbau-Unternehmung, Brugg und Olten, Brugg. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Gebrüder Meier A.-G., Tiefbauunternehmung», in Brugg, insbesondere im Alter und im Todesfall, sowie bei Krankheit und Invalidität. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Hans Meier, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Max Fischer-Meier, von Rümikon, in Windisch, als Präsident mit Einzelunterschrift; Julius Hediger (bisher) und neu Max Meier-Bachofen, von Hilfikon, in Olten. Die beiden Letztgenannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1967.

Personalfürsorgestiftung Adolinus Grolimund, Muri, in Muri (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3652). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Juli 1966 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 31. März 1967 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Grolimund AG Muri.

14. April 1967.

Personalfürsorgestiftung der Firma Glas-Trösch AG, in Oberkulm. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. März 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Glas-Trösch Aktiengesellschaft», in Oberkulm, sowie für die Hinterbliebenen und Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Fritz Grunder, von Vechigen, als Präsident; Theodor Wittwer, von Trub, als Sekretär, und Ernst Heer, von Walenstadt, als Mitglied, alle in Oberkulm. Theodor Wittwer und Ernst Heer zeichnen je mit Fritz Grunder. Domizil: Büro der Firma.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio d'Acquarossa

12 aprile 1967.

Fondazione di Assicurazione Soccorso e Previdenza del personale della Ditta Chocolat Cima Norma S.A., in D'Angio (FUSC. del 24 aprile 1945, N° 100, pagina 987). Angelo Morandi, decesso, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione è stato nominato Adolfo Bär, da Zurigo, in Aquila, il quale firma collettivamente a due con i membri del consiglio di fondazione.

Ufficio di Bellinzona

14 aprile 1967.

Fondo di previdenza per il personale della ditta Safiz S.A., fabbricazione impianti zootecnici, Giubiasco, in Giubiasco. Fondazione costituita con atto notarile e statuto del 13 febbraio 1967. Scopo: previdenza a favore dei dipendenti della ditta, nonché dei loro familiari e superstiti, in caso di vecchiaia, malattia e invalidità. Consiglio d'amministrazione: 4 membri, attualmente: Dott. Franco Orioli, cittadino italiano, in Massagno, presidente; Emilio Colla, cittadino italiano, in Giubiasco, segretario; Dante Moretti, cittadino italiano, in Balerna; Francesco Ferracini, da Russo, in Giubiasco. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e di un membro del consiglio. Recapito: presso la ditta fondatrice, Giubiasco.

Ufficio di Locarno

14 aprile 1967.

Fondazione Sanitas di Ascona, in Ascona, far conoscere, promuovere e diffondere i giochi, ecc. (FUSC. del 14 novembre 1964, N° 266, pagina 3433). Con decisione del 15 ottobre 1966, risultante da atto pubblico, la fondazione ha deciso la modifica degli statuti. La modifica non concerne i fatti pubblicati. Il Dipartimento dell'interno del Cantone Ticino, autorità di vigilanza sulle fondazioni, ha approvata la modifica degli statuti.

Ufficio di Lugano

13 aprile 1967.

Fondo di previdenza per il personale della ditta Lavagetti Sergio successore a Roncoroni & Lavagetti, in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto notarile in data 3 marzo 1967, una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta fondatrice, nonché dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia e d'invalidità. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto di 2 membri. La ditta nomina il presidente del consiglio di fondazione e l'ufficio di revisione. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con il membro del consiglio di fondazione. Il consiglio di fondazione è ora così composto: Fedele Contoli, da Russo, in Lugano, presidente, e Osvaldo Molina, da Magliaso, in Lugano, membro. Recapito: Corso Pestalozzi 3, presso la ditta fondatrice.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau du Sentier

15 avril 1967.

Fonds Antoine Lecoultre, fondateur de la fabrique d'horlogerie Lecoultre & Cie S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 31 octobre 1964, N° 254, page 3285). Robert Golay, délégué patronal, est décédé; sa signature est radiée. Jean Lebet, de Buttes, au Sentier (Le Chenit) et Jean-Maurice Rochat, du Lieu, au Solliat (Le Chenit) ont été désignés comme délégués patronaux. Ils engageront la fondation en signant collectivement à deux avec un délégué ouvrier.

Bureau de Vevey

12 avril 1967.

Fondation Fesquet, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 4 avril 1964, page 1056). Pierre Bovon, de et à La Tour-de-Peilz, est président du conseil de fondation, signant collectivement à deux avec le secrétaire. La signature d'Auguste Henry est radiée.

12 avril 1967.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Alexandre Kohler, à Vevey (FOSC. du 10 juillet 1965, page 2177). Trudi Kohler-Witchi, de et à Vevey, signe collectivement à deux en qualité de présidente du conseil de fondation. La signature d'Alexandre Kohler est radiée.

Wallis - Valais - Vallesse
Bureau Brig

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Pfammatter Treuhand AG., in Visp (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1967). Der Stiftungsrat besteht aus 2 Mitgliedern.

Bureau de St-Maurice

14 avril 1967.

Fondation pour le personnel de la Raffinerie du Sud-Ouest S.A., à Collombey-Muraz. Sous cette dénomination, il a été constitué par acte authentique du 28 mars 1967 une fondation dans le but de protéger les employés et ouvriers de la fondatrice et leurs proches parents dont ils sont le soutien contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès, de la maladie et de l'invalidité, et d'atténuer ou écarter les cas de détresse d'autre nature qui pourraient atteindre ces personnes. Le conseil de fon-

dation est de neuf membres. La fondation est engagée par les signatures collectives du président Hans Werner Bremi, de Zurich, à Villars sur Ollon, et du secrétaire Jean-Claude Borgeaud, de Collombey-Muraz, à Monthey, ou par celles collectives de l'un d'eux avec Erhard Kläntschi, de Schüpfen, à Montreux. Domicile: chez la maison fondatrice.

Bureau de Sion

11 avril 1967.

Fonds de Prévoyance en Faveur du Personnel de la Maison Michel Bertelto & Cie, à Sion. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique dressé le 16 février 1967, une fondation ayant pour but: de protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément; de venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage, ou à d'autres causes non fautives de dénuement. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres au moins nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. La maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un des deux autres membres. Le conseil de fondation est composé de: Paul Bertelto, d'Isérables, à Sion, président; Michel Bertelto, d'Isérables, à Sion, secrétaire; Edouard Favre, de Savièse, à Ormône/Savièse, membre. Adresse de la fondation: en les bureaux de Michel Bertelto et Cie, entreprise de travaux publics, Pratifiori 8, Sion.

Genf - Genève - Ginevra

11 avril 1967.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel supérieur des Ateliers des Chammilles SA, à Genève (FOSC. du 16 septembre 1961, page 2699). Les pouvoirs de Daniel Gaden sont radiés. Georges Vuillermot, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. Max Müri, de Schinznach, à Genève, et Paul Chervet, de et à Genève, membres du conseil, signent chacun d'eux collectivement avec le président ou le vice-président ou le secrétaire.

12 avril 1967.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel administratif des Ateliers de Carouge SA et des sociétés affiliées, à Carouge (FOSC. du 30 avril 1966, page 1409). Acte de fondation modifié le 10 mars 1967. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Ateliers de Carouge SA et des sociétés affiliées. (Arrêté du Conseil d'Etat). But modifié: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice et des sociétés affiliées, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents, de chômage et en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée.

12 avril 1967.

Fondation en faveur du personnel de la société «Sodeco» Société des Compteurs de Genève, à Genève (FOSC. du 1^{er} avril 1967, page 1107). Les pouvoirs d'Albert Pictet et Jacques-Henri Widmer sont radiés. Signature: collective à deux de Gustave Schilplin (inscrit), nommé président, Jacques Meyer (inscrit), Frédéric Bartomé, de Münchenbuchsee (Berne); à Genève, et Charles Bunzly, de Soleure, à Genève, tous membres du conseil.

12 avril 1967.

Fondation en faveur du personnel supérieur de la Société «Sodeco», Société des Compteurs de Genève, à Genève (FOSC. du 23 septembre 1961, page 2776). Les pouvoirs d'Albert Pictet et Jacques-Henri Widmer sont radiés. Signature: collective à deux de Gustave Schilplin, jusqu'ici vice-président, nommé président, Frédéric Bartomé, de Münchenbuchsee (Berne), à Genève, et Charles Bunzly, de Soleure, à Genève, tous trois membres du conseil.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Parkhaus Elisabethen A.G., in Liquidation, Basel
Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.
Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Mai 1967 bei der Kontrollstelle der Gesellschaft, der Fides Treuhand-Vereinigung, Elisabethenstrasse 15, Basel, anzumelden. (AA. 114⁹)

4000 Basel, den 22. April 1967

Der Liquidator

H.C. Hansen Electronics AG., in Liquidation, Glarus
Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.
Dritte Veröffentlichung

Die H. C. Hansen Electronics AG. hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1967 die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, Forderungen und andere Ansprüche unverzüglich dem Liquidator, Herrn Dr. Walter Ryser, c/o Herrn Waldemar Kubli, Postgasse 21, Glarus, anzumelden. (AA. 110)

8750 Glarus, den 18. April 1967

Der Liquidator: Dr. Walter Ryser

Distillerie Dubuis & Cie SA., en liquidation Sion
Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Par acte authentique du 29 mars 1967, la Distillerie Dubuis et Cie SA., à Sion, a été dissoute et est entrée en liquidation. Celle-ci a été confiée aux soins de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, à Bâle. Les créanciers inconnus de la société voudront bien consigner leur créance auprès du liquidateur susmentionné à peine de déchéance. (AA. 113⁹)

1950 Sion, le 19 avril 1967

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 223276. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Chemische Produkte für die Industrie, Anilin- und andere Farbstoffe, Medikamente, chemische Produkte für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 2, 5)

SANDOBAL

Nr. 223277. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120320. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Chemische Produkte für die Industrie, Anilin- und andere Farbstoffe, Medikamente, chemische Produkte für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 2, 5)

SANDOCIN

Nr. 223278. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120321. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 2, 5)

PLEXONAL

Nr. 223279. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120434. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Kalziumhaltige Produkte, nämlich Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 5)

GLUCOCALCIN

Nr. 223280. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Chininhaltige Produkte, nämlich Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 1, 5)

QUINOPTAL

Nr. 223281. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 121219. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Chemische Produkte für die Behandlung von Nylon für die Textil-, Leder-, Kunststoff- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1)

NYLOFIX

Nr. 223282. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131626. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Kunststoff- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

ACETOFIL

Nr. 223283. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 121627. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe, Fixiermittel für Druckfarben, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Kunststoff- und Papierindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

PRINTOFIX

Nr. 223284. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1966, 21 Uhr.
VEB Schlotheimer Netz- und Seilerwarenfabrik, Schlotheim in Thüringen (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Netz-Schutzgerüste, Fahrzeugaufbauten, Paletten für den Transport und die Lagerung von Gemüse, Kartoffeln und dergleichen, Palettenregale; Kinderschaukeln, Maschendraht aus Chemiedraht, Kükendraht aus Chemiedraht, Topfkraut aus Chemiedraht, PVC-Hohlschläuche; Leinen, Seile und Taue aus Natur- und Chemiefasern, Bindfäden und Schnüre aus Natur- und Chemiefasern; Anbindestricke für Tiere, Gerüststricke, landwirtschaftliche Seilerwaren, Küchen- und Windelleinen, Wäscheleinen, Autoabschleppseile, endlose Netzschläuche, endlose Netze, Kartoffeltransportnetzsäcke; Hanfgarne, Sisalgarne; Hängematten, Fangnetze, Balltragenetze, Fussballnetze, Volleyballnetze, Tennisnetze, Tischtennisnetze, Tischtennisplatten, Tischtennisschläger, Radballnetze, Hockeytornetze, Hallenhandballnetze, Wasserballspielabgrenzungsleinen, Wasserskileinen, Turnapparate, Campingnetze, Strickleitern. (Int. Kl. 6, 12, 17, 20 bis 23, 28)



Nr. 223285. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1966, 17 Uhr.
Hubbard Farms, Inc., Walpole (New Hampshire, USA).
Fabrikation und Handel.

Eier und Geflügel zu Nahrungs- und Zuchtzwecken. (Int. Kl. 29, 31)



Nr. 223286. Hinterlegungsdatum: 3. November 1966, 17 Uhr.
Thomas Industries Inc., 207 E. Broadway, Louisville (Kentucky, USA).
Fabrikation und Handel.

Beleuchtungseinrichtungen und dazugehörige Steuerungen für gewerbliche und industrielle Zwecke sowie für Wohnbauten; kombinierte Beleuchtungs- und Luftbehandlungsgeräte; elektrische Spritzvorrichtungen, Spritzpistolen und dazugehörige Kompressoren; elektrisch betätigte Signalvorrichtungen, insbesondere zu Warn-, Personensuch- und Meldezwecken; Abzugshauben, insbesondere Herdabzugshauben mit elektrischer Beleuchtung und elektrischem Abzugsventilator; Zubehör- und Bestandteile zu den obigen Waren. (Int. Kl. 7, 9, 11)

TI logo

Nr. 223287. Hinterlegungsdatum: 17. November 1966, 17 Uhr.
Polyjo Limited, Prudential Building, King and Yonge Street, Toronto 1 (Kanada). — Fabrikation und Handel.

Kraftbetätigte Handgeräte und Werkzeuge sowie deren Bestandteile, insbesondere zum Bohren, Schrauben-Eindreihen, Herstellen von Nuten, Abschneiden, Sägen, Schleifen, Polieren, Versprühen, Mischen, Schneiden, Rasenmähen und Bodenbearbeiten; elektrische Motoren und Kompressoren. Handwerkzeuge und -instrumente sowie deren Bestandteile; Messerschmiedewaren, Bestecke, Gabeln und Löffel. Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische und elektronische Apparate, nämlich Schall-Aufzeichnungs-, -Wiedergabe- und -Verstärkungs-Apparate; Telefonapparate und -anlagen; fotografische und kinematografische Apparate; optische Geräte; Waagen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöscher; elektrische Kabel und Transformatoren und Bestandteile für die vorgenannten Waren. Möbel, Matratzen, Polsterwaren, Bilderrahmen; Bausätze zur Herstellung von Möbeln, Werkbänke, Gestelle, ganz oder mindestens teilweise aus nicht-metallischen Werkstoffen; Behälter aus nicht-metallischen Werkstoffen; Schaufensterpuppen und Bestandteile für die vorgenannten Waren. Toilettenartikel; tragbare Behälter; Gläser, Geschirr, Porzellan und Töpferwaren; Spülische und Bestandteile für die vorgenannten Waren. Bekleidungsstücke einschliesslich Schuhe. Spiele, Spielwaren (ausgenommen gewöhnliche Spielkarten). Turn- und Sportgeräte. (Int. Kl. 6 bis 9, 19, 20, 21, 25, 28)

POLYBOX

N° 223288. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1966, 22 h.
Spira frères Société Metamex, 3, rue des Eaux-Vives, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 122862. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} décembre 1966.

Machines, véhicules et outils et leurs parties destinés à la construction de bâtiments et au génie civil; panneaux en métal et en matières synthétiques destinés à la signalisation routière. (Cl. int. 6 à 9, 12, 19)



N° 223289. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1966, 22 h.
Comptoir des Tissus et Confection S.A., 8, rue de la Croix d'Or, Genève.
Fabrication et commerce.

Textiles tels que tissus, vêtements et autres articles de confection; souliers; articles de fausse bijouterie; colifichets; articles en cuir, soit sacs

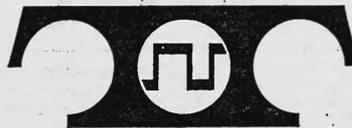
à main, chapeaux, gants, cravates, valises, serviettes, porte-monnaie, portefeuilles et porte-clefs; parapluies. (Cl. int. 14, 18, 24, 25, 26)



Nr. 223290. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1966, 17 Uhr.
Teletype Corporation, 5555 Touhy Avenue, Skokie (Illinois, USA).
Fabrikation.

Aufzeichnende Nachrichtenübermittlungsgeräte und dazugehörige Vorrichtungen, einschliesslich Nachrichtensender und -empfänger; Büromaschinen, einschliesslich Schreibmaschinen, Druckereimaschinen; Papier.

(Int. Kl. 7, 9, 16)



Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Actif Bilan au 31 mars 1967 Passif et fonds propres

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	39 473 275.14	Engagements en banques à vue	75 000 093.96
Avoirs en banque à vue	312 624 917.38	Engagements en banques à terme	29 791 448.65
Avoirs en banque à terme	93 725 859.49	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	271 454 125.02
Effets de change	5 850 553.32	Créanciers à terme	185 709 559.09
Comptes courants débiteurs en blanc	12 225 770.95	Créanciers à terme dont à plus d'une année ferme de terme	872 945.10
Comptes courants débiteurs gagés	95 989 628.74	Livrets de dépôts	12 917 890.91
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	—,—	Chèques et dispositions à court terme	782 008.05
Avances et prêts à terme fixe en blanc	—,—	Acceptations	292 486.16
Avances et prêts à terme fixe gagés	23 976 363.07	Autres passifs	17 341 753.96
Titres et participations permanentes	37 087 609.89	Capital	36 000 000.—
Participations à des syndicats	26 041 210.62	Réserve légale	3 000 000.—
Autres actifs	4 450 502.30	Réserve spéciale	18 000 000.—
	651 445 690.90	Compte de pertes et profits, report de l'exercice précédent	283 380.—
			651 445 690.90

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Importation de marchandises originaires et en provenance de Suisse

Le «Journal officiel de la République française» du 11 avril 1967 a publié un avis informant les intéressés de la mise en répartition au titre du deuxième trimestre 1967, par anticipation sur le prochain accord commercial, de contingents d'importation de produits originaires et en provenance de Suisse. La liste des marchandises dont l'importation en France est autorisée, ainsi que les procédures d'importation qui leur sont applicables sont les mêmes que celles mentionnées dans l'avis du 13 janvier 1967¹⁾.

En ce qui concerne les postes «divers» il est précisé que les crédits inscrits aux postes 25 et 189 sont réservés à l'importation d'articles, qui ne sont repris nommément ni dans l'avis du 13 janvier 1967¹⁾, ni dans les contingents globaux.

Les demandes de licences d'importation déposées au titre de ce dernier texte avant le 11 avril 1967 resteront valables.

¹⁾ Voir FOSC. N° 17 du 21 janvier 1967. 93. 22. 4. 67

République du Niger

Imposition des exportations de certains produits

Par le décret (N° 67-004/M. F.) du 2 janvier 1967, publié dans le «Journal Officiel» du 15 du même mois, les pouvoirs publics ont assujéti au Niger quelques produits de la campagne 1966/1967 à un droit unique de sortie perçu par la douane dans les mêmes conditions que les droits prélevés à l'exportation.

Variant d'un article à l'autre, le taux de ce droit unique s'élève à **3 francs C. F. A.**¹⁾ par kilogramme pour les arachides décortiquées. En même temps, on a supprimé le droit fiscal d'exportation, la taxe de statistique, les taxes de recherche, de conditionnement et forfaitaire²⁾ qui grevaient au Niger les exportations des produits en cause et en particulier celles d'arachides décortiquées de la susdite campagne.

¹⁾ 100 francs C. F. A. = 1,75 Fr. s. environ.

²⁾ Voir FOSC. N° 246 et 119 des 21 octobre 1963 et 24 mai 1965 (République du Niger. — Taxe sur les transactions). 93. 22. 4. 67

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 21. April 1967 — Cours de conversion dès le 21 avril 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark/Danemark: Fr. 62.85; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.25; Frankreich/France: Fr. 87.75; Italien/Italie: Fr. —69⁸⁵/100; Marokko/Maroc: Fr. 86.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.10; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 84.25.

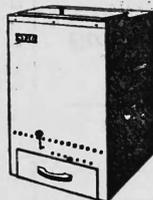
Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 93. 22. 4. 67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Idealer Papierverbrenner

Formschön ... hammerschlagleckiert ... mit Füllmangan von 100 und 200 Liter. Verbrennt Papier und ähnliches brennbares Material ohne zusätzlichen Brennstoff schnell und restlos. Ein unverbindliches Angebot sendet Ihnen die



Gerber & Cie. AG.
8362 Stansstad
Telephon (041) 84 19 34

HY-LO

Broschüre

Warenumsatzsteuer

Ausgabe März 1966)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf

Postcheckkonto

30 - 520

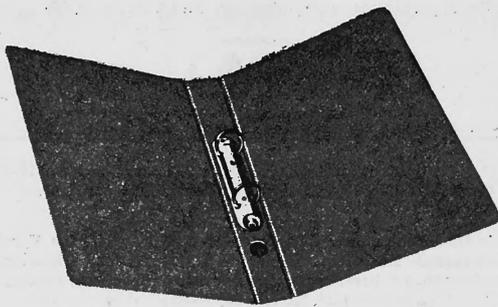
Schweizerisches
Handelsamtsblatt
8000 Bern

In Brunnen zu verkaufen
ein guterhaltenes

Fabrik- oder Lagergebäude

mehrstöckig (grosse Tragfähigkeit), sehr gute Um- oder Anbaumöglichkeit, beste Verkehrslage, Geleisenschluss SBB, Büroräumlichkeiten, mehrere Garagen sowie Umgelände.

Anfragen sind zu richten an die
Mühlenervereinigung Innerschweiz-Zürich
Postfach, 8023 Zürich



Bolleter Presspan-Ringordner

solider, schöner, vorteilhafter

9 Farben
rot, gelb, blau, grün, braun,
hellgrau, dunkelgrau, weiss,
schwarz

		10	25	50	100	250	500	1000
A4	250/320 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30	1.20
A5 hoch	185/230 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10
A5 quer	250/160 mm	1.70	1.60	1.50	1.30	1.25	1.20	1.10

Spezialist für Ringordner, Kataloge, Offertmappen usw. aus Presspan, auch mit Autdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber, alle Farben). Alle Extraanfertigungen.

Alfred Bolleter Fabrik für Ringordner, Mappen, Büroartikel 8627 Grüningen Tel. 051/78 71 71

«Sogar Herr Brunner ist hier!» nämlich in seinem Büro. Ich brauche ihn nicht mehr im Café nebenan zu suchen wie früher, als wir den Getränkeautomaten noch nicht besaßen,



und die kostbare Zeit meiner Sekretärin geht nicht mehr beim Kaffeetreiben verloren; auch wenn's Überstunden gibt, ist jederzeit ein belebendes Getränk — Kaffee, Tee, Bouillon, Ovomaltine — bereit, und die Arbeit geht doppelt so schnell voran. Bestimmt lohnt sich auch für Ihre Firma ein Getränkeautomat. Lassen Sie sich von der AG für rationelle Betriebsverpflegung über die verschiedenen Möglichkeiten bei Miete, Kauf oder Operating eines Getränkeautomaten unverbindlich informieren.

AG-B

**AG für rationelle Betriebsverpflegung
Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich
Tel. 051/486680**

HA 22/4

COUPON

Senden Sie uns die Dokumentation über Ihren Getränkeautomaten.

Name: _____

Adresse: _____

das unsichtbare Handtuch



immer mehr gefragt

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und -kleiner Preis!

Baege-Händetrockner kosten:



Modell Super,
1650 Watt Fr. 270.-
(mit Zeitschalter
oder Fusschalter)



Modell Progress,
2000 Watt Fr. 345.-
(nur mit Fusschalter)

Baege-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/341811

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 5. April 1967 verstorbenen Herrn

Paul Bäurer

geb. 1905, dipl. Uhrmachermeister, von Herlisau, wohnhaft gewesen in Luzern, Haldenstrasse 25 (Geschäftsdomizil Kapellgasse 21). Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 22. Mai 1967, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, 22. April 1967

Tellungsamt der Stadt Luzern

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den Nachlass des am 10. April 1967 verstorbenen Herrn

Ernst Gloor

geb. 1918, Bauführer, von Leutwil (Aargau), wohnhaft gewesen in Luzern, Baselstrasse 27. Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 22. Mai 1967, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 22. April 1967

Tellungsamt der Stadt Luzern

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

WILER AKTIENBRAUEREI

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Montag, den 8. Mai 1967, 17.15 Uhr, ins Verwaltungshörsaal der Löwenbräu Zürich AG., Limmstrasse 264, 8005 Zürich.

Traktanden:
Die statutarischen.

Rechnung und Revisionsbericht liegen ab Donnerstag, den 27. April 1967, im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis bis zum 3. Mai 1967 daselbst bezogen werden.

Zürich, den 18. April 1967

Der Verwaltungsrat

AG. für Bauunternehmungen, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. Mai 1967, 11 Uhr, im Domizil der Gesellschaft Bäumleingasse 22, Basel

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1966.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Mai 1967 an am Geschäftssitz der Gesellschaft, Bäumleingasse 22, Basel, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Ein Aktionär kann sich in der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Der Verwaltungsrat

A VENDRE, pour cause de maladie;

ancienne et importante

ENTREPRISE COMMERCIALE

Secteur chauffage

sise en Suisse romande, disposant d'une excellente organisation s'étendant à toute la Suisse et d'un personnel qualifié.

Ecrire sous chiffre C 61068-18 à Publicitas 1211, Genève 3;

Emprunt 3% Commune de Sierre 1950

Amortissement de Fr. 100 000.-

Par tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 31 juillet 1967:

8	222	496	812	1391	1625	2150	2671	3310	4120
18	229	555	1125	1450	1648	2243	2741	3474	4182
27	238	578	1156	1456	1681	2341	2805	3501	4214
37	261	593	1227	1473	1749	2348	2821	3564	4250
41	298	608	1253	1479	1822	2404	2883	3649	4310
61	324	657	1276	1496	1985	2416	2930	3750	4433
81	330	733	1321	1592	2072	2461	3130	3883	4532
120	362	736	1367	1597	2071	2515	3138	3913	4539
147	437	763	1382	1604	2091	2536	3195	4018	4698
196	491	786	1387	1613	2101	2562	3252	4110	4764

Ces titres sont remboursables sans frais:

- a) auprès de la Banque cantonale du Valais, à Sion, et auprès de ses Agences et Comptoirs;
- b) auprès des membres de l'Association valaisanne des banques;
- c) auprès de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne;
- d) auprès de la Banque cantonale de Zurich, à Zurich.

Dès la date fixée pour le remboursement, ils ne portent plus d'intérêt.

Sion, le 10 avril 1967

Banque cantonale du Valais

Kurhaus Sonn-Matt AG., Luzern

Kurhaus und medizinische Privatklinik

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 19. April 1967 hat die Ausschüttung folgender Dividenden beschlossen:

- Prioritätsaktien:** Coupon Nr. 7
Fr. 17.50 brutto = Fr. 12.25 netto
- Stammaktien:** Coupon Nr. 6
Fr. 12.- brutto = Fr. 8.40 netto
- Zahlstelle:** Schweizerische Kreditanstalt, Luzern

Luzern, 19. April 1967

Der Verwaltungsrat

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit

1, rue d'Italie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

1) Assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 18 mai 1967, à 9 heures, au siège social, 1, rue d'Italie, à Genève, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Discussion et votations sur ces rapports.
- 4° Décisions statutaires et nominations.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 3 mai 1967.

2) Assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 18 mai 1967, à 9 heures 45, au siège social, 1, rue d'Italie, à Genève, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Transformation des actions nominatives en actions au porteur.
- 2° Modification des statuts.

Le projet de modification des statuts sera à la disposition des actionnaires au siège social dès le 3 mai 1967.

Les actionnaires désireux d'assister à ces assemblées ou de s'y faire représenter, sont invités à déposer leurs titres ou un certificat de dépôt en banque, au siège social, jusqu'au vendredi 5 mai 1967, à 16 heures, au plus tard.

Le conseil d'administration



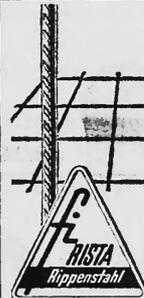
Seitdem ich

kleine Reklame-Präsentationsvertriebe, bin ich überall gern gesehen und willkommen

Dies erleichtert meine Reisetätigkeit und der Umsatz ist gestiegen. Alle meine Reklame-Präsentationen kaufe ich preisgünstig bei:

Oscar Edel

Reklame-Präsentation und Kalender
Scheideggstrasse 119
8038 Zürich 2
Tel. 051/45 57 87



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

1600 m² Lagerraum

per sofort oder nach Uebereinkunft zu vermieten an bester Verkehrslage (Höhe Rheinhäfen, Ausfallstrasse nach Zürich) in Birsfelden. Absolut trockene und kühle Räume (Höhe 3.58 m) mit unbegrenzter Bodenbelastung. Gute Zufahrt. Laderampe, Warenlift (3 t).

Auskunft während Bürozeit:

Gebr. Nyfeler AG., Binnlegu (Tel. 47 23 47).

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wollen Sie Betriebsleiter werden?

Dann müssen Sie ein technischer Könnler sein. Aber Sie sollten auch von wirtschaftlichen Fragen etwas verstehen. Denn der Betriebsleiter darf kein Nur-Techniker sein, wenn er Erfolg haben will.

Techniker, Werkmeister und technisch qualifizierte Leute, die einen leitenden Posten bekleiden möchten, können sich jetzt durch den neuartigen MOSSINGER-Heimkurs auf eine Stellung als Betriebsleiter vorbereiten. Wir schulen Sie zu Hause, in Ihrer Freizeit. Sie müssen keine Schulbank drücken. Abschlussprüfung an unserer Schule in Zürich.

Wir vermitteln keine unnützen Theorien, sondern nur das, was der Betriebsleiter in der täglichen Praxis beherrschen muss. Lassen Sie sich unverbindlich über unseren Lehrgang informieren. Sie brauchen uns nur den nächstehenden BON einzusenden!

Institut Mössinger

Räffelstrasse 11, 8045 Zürich
Tel. (051) 35 53 91

Informieren Sie mich bitte kostenlos und unverbindlich über Ihren Kurs: Ausbildung zum Betriebsleiter

SHA 15

Name: _____

Ort: _____

Strasse: _____

OFFICE DE RECOUVREMENTS

Case postale 162
1211 Genève 12
Tel. (022) 42 39 29 et 42 38 00

Recouvrement à forfait avec ou sans abonnement en Suisse et à l'étranger

- Créances courantes
- Créances contestées ou nou
- Créances perdues, etc.

Il ne nous est rien dû en cas d'Insuérés

Réalisation et rachat

- Actes de défaut de biens

Contentieux
Gérance de dettes



ROTZINGER FÖRDERANLAGEN KAISERAUGST b. BASEL TEL. 061/812731



FÖRDERBÄNDER, ROLLENBAHNEN, ELEVATOREN, KREISFÖRDERER, HEBETISCHE, TRANSPORT- u. HUBGERÄTE

IBA

LUZERN

29. April–7. Mai
1967

Festhalle Allmend Luzern

Wassersport – die beglückende Erholung moderner Menschen in Sonne, Wind und Wasser. Der Wassersport hat viele Gesichter, und vielfältig ist das Angebot an Booten, Bootsmotoren und allem erdenklichem Zubehör. Die IBA LUZERN bietet Ihnen einen international repräsentativen Querschnitt und zeigt den neuesten Stand der Entwicklung. Die IBA weist den Weg ans Wasser!

Gesellschaft

für Erstellung billiger Wohnhäuser

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. April 1967 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1966 eine Dividende von Fr. 25.– auszurichten. Es gelangt daher Goupon Nr. 15 unserer Aktien nach Abzug von 30% Steuern mit

Fr. 17.50 netto

vom 20. April 1967 an, spesenfrei, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur zur Einlösung.

Winterthur, den 20. April 1967

Der Verwaltungsrat

TELCO S.A., GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 5 mai 1967, à 14 heures 15, à l'étude de M^e René Geney, notaire, 4, rue de Rive, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur la marche et la situation de la société.
- 2° Propositions individuelles.
- 3° Divers.

Afin de pouvoir participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se présenter munis de leur certificat d'actions.

L'administrateur: Bernard Janet

Agglomerati di Cemento S.A., Lugano

Convocazione degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per martedì 2 maggio 1967, alle ore 14.30, presso la sede della Bariffi & Wullschlegler S.A., Lugano, Via Sernifino Balestra 14, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Lettura ed approvazione ultimo verbale.
- 2° Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1966.
- 3° Rapporto del consiglio di amministrazione.
- 4° Rapporto dei revisori dei conti, scarico agli organi sociali.
- 5° Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
- 6° Nomine.
- 7° Eventuali.

Il rapporto dei revisori e il conto profitti e perdite saranno estensibili ai Signori azionisti a datare dalla presente pubblicazione presso gli uffici della Bariffi & Wullschlegler S.A., in Lugano.

Il consiglio di amministrazione

Cave di San Martino S.A., Melide

Convocazione degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per martedì 2 maggio 1967, alle ore 16, presso la sede della Bariffi & Wullschlegler S.A., Via Sernifino Balestra 14, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Lettura ed approvazione ultimo verbale.
- 2° Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1966.
- 3° Rapporto del consiglio di amministrazione.
- 4° Rapporto dei revisori dei conti, scarico agli organi sociali.
- 5° Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
- 6° Nomine.
- 7° Eventuali.

Il rapporto dei revisori ed il conto profitti e perdite saranno estensibili ai Signori azionisti a datare dalla presente pubblicazione presso gli uffici della Bariffi & Wullschlegler S.A., in Lugano.

Il consiglio di amministrazione

Reisende Kaufleute kennen uns!

Schaffhausen
empfiehlt
HOTEL KREUZ
Neu renovierte Zimmer, zum Teil mit Bad.
Gute Küche und gepflegte Waive. Saal für kleinere Anlässe und Parkplatz stehen zur Verfügung.
Viktor + Vivien Wenner
Tel. (053) 5 19 82

Bern
Hotel Restaurant
savoy
Neuengasse 26
Das gepflegte und wohnliche Erstklasshaus im Herzen der Stadt. Alle Zimmer mit WC, Dusche oder Bad, Telefon und Radio.
Restaurant u. Burgunderstube im 1. St.
Tel. (031) 22 44 05 Telex 32 445
Inhaber R. Tenner

Chur
empfiehlt
Hotel DREI KÖNIGE
mit seinen neuen Sälen für 50-300 Personen. Besonders geeignet für Bankette u. Versamml.
Gebr. Schillibeum,
Reichsgasse 18,
Tel. (081) 22 17 25

SONNE
Rheingasse 25
BASEL
Sauberes Hotel mit bescheidenen Preisen.
Restaurant, in dem Sie sich wohlfühlen.
4 Kegelbahnen
Telephon (061) 24 34 44

Zug
Restaurant Gotthard am See
Speiserestaurant für alle Ansprüche
Gute Küche
Fischspezialitäten im Gotthardstübeli, 1. Stock
Fam. Jen Lüthy, Küchenchef
Seestrasse 3
Telephon (042) 4 09 04

OLTEN

HOTEL ASTORIA
Höbelstrasse (062) 5 89 91
V. von Blumenthal

eccc
elite congress center
Elite Congress Center
Tegungs- und Gesellschaftszentrum im Herzen der Stadt Zürich

Bahnhofstrasse 41
Tel.: 52 781
Telephon (051) 23 66 36
CARLTON ELITE HOTEL

Winterthur
Hotel-Restaurant VOLKSHAUS
Das Hotel für jedermann. Bestbekanntes Speiserestaurant mit mässigen Preisen. Säle für Bankette und Konferenzen in jeder Grösßenordnung. Grosse Parkmöglichkeiten neben dem Haus.